

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 202/2013

tat-8 ta' Marzu 2013

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 555/2008 fir-rigward tas-sottomissjoni ta' programmi ta' appoġġ fis-settur tal-inbid u l-kummerċ ma' pajjiżi terzi

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispozizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 103za, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 103n(1a) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jipprevedi li, sal-1 ta' Awwissu 2013, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jnaqqsu, mill-2015, l-ammont disponibbli għall-programmi ta' appoġġ li ssir referenza għalihom fl-Anness Xb biex jiżiedu l-livelli massimi ta' għall-pagamenti diretti li ssir referenza għalihom fl-Artikolu 40 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 tad-19 ta' Jannar 2009 li jstabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għall-bdiewa fi hdan il-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa ⁽²⁾. L-ammont li jirriżulta mit-tnaqqis għandu jibqa' definittivament fil-livelli massimi nazzjonali għall-pagamenti diretti u ma jibqax disponibbli għall-miżuri elenkati fl-Artikolu 103p sa 103y tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.
- (2) L-Artikolu 103o tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jipprevedi li l-Istati Membri kellhom jiddeċiedu sal-1 ta' Diċembru 2012 jekk kinux se jipprovdu appoġġ lil dawk li jkabbru d-dwieli għall-2014 billi jallokaw intitolamenti ta' pagamenti skont it-tifsira tal-Kapitolu I tat-Titolu III tar-Regolament (KE) Nru 73/2009. F'dan il-każ, l-Istati Membri għandhom jagħmlu dispozizzjoni għal tali appoġġ fil-programmi ta' appoġġ tagħhom u dan l-appoġġ għall-2014 għandu jibqa' fl-Iskema ta' Pagament Uniku u ma jibqax disponibbli għall-miżuri fl-Artikoli 103p sa 103y tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 555/2008 ⁽³⁾ għandu jipprovi dettalji dwar il-komunikazzjonijiet li għandhom isiru mill-Istati Membri kkonċernati fir-rigward tal-Artikoli 103n(1a) u 103o tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.
- (3) Fid-dawl tal-esperjenza miksuba waqt l-implimentazzjoni tal-programmi ta' appoġġ u bhala preparament għas-sottomissjoni tal-abbozzi ta' programmi ta' appoġġ għas-snin finanzjarji 2014 sa 2018, il-qafas u r-rekwiziti speċifiċi għall-perjodu l-gdid ta' programmazzjoni għandhom ikomplu jiġu kompluti.
- (4) Il-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 555/2008 jipprovi li l-inbejded li ssir referenza għalihom fl-Artikolu 103p(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 għandhom ikunu eliġibbli għall-promozzjoni fis-swieq ta' pajjiżi terzi sakemm l-appoġġ għall-promozzjoni u l-informazzjoni ma jdumx iktar minn tliet snin għal benefiċjarju partikolari f'pajjiżi terzi partikolari, jekk meħtieġ imġedded darba għal perjodu ta' mhux iktar minn sentejn. Din id-dispożizzjoni għet applikata għall-ewwel sottomissjoni tal-programm ta' appoġġ u hu f'loku li regola simili tiġi pprovduta għas-sottomissjoni għall-programm il-gdid ta' appoġġ; mada-nakollu, huwa importanti li jiġi stimulat il-ftuh ta' swieq godda f'pajjiżi terzi, inkluż billi tinghata preferenza lill-benefiċjarji li ma rċevewx appoġġ fil-passat, jew lil dawk li jkun qegħdin jimmiraw lejn pajjiżi terzi gdid li għalih ma rċevewx appoġġ fil-passat bhala parti minn din l-iskema.
- (5) It-tielet paragrafu tal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 555/2008 jipprovi li, meta jiġu magħżula l-benefiċjarji, għandha tinghata preferenza lill-intrapriżi makro, zghar u dawk ta' daqs medju fit-tifsira tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE ⁽⁴⁾ u lill-ismijiet kollettivi tal-marki kummerċjali. Il-preferenza għal ismijiet kollettivi tal-marki kummerċjali għandha tiġi eliminata biex tiġi simplifikata l-implimentazzjoni ta' din il-miżura, waqt li tibqa' l-possibbiltà għall-ghoti ta' appoġġ għall-promozzjoni tal-ismijiet tal-marki kummerċjali li mhumiex affettwati.
- (6) L-Artikoli 6 u 8 tar-Regolament (KE) Nru 555/2008 jstabbilixxu regoli li jikkonċernaw id-definizzjoni, il-proċedura, l-applikazzjonijiet u l-livelli ta' appoġġ għar-ristrutturar u l-konverżjoni tal-vinji. Mingħajr preġudizzju għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 103q tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, fid-dawl tal-esperjenza miksuba waqt l-implimentazzjoni ta' din il-miżura, huwa neċessarju li jiġu speċifikati ċerti operazzjonijiet li mhumiex meġjusin eliġibbli. Barra minn dan, ir-regoli dwar il-kalkulazzjoni tal-ammonti tar-rata fissa għandhom, minn naha, jiġu simplifikati u, min-naha l-oħra, jiġu magħmula iktar preċiżi. B'mod partikolari, biex jiġi evitat il-kumpens żejjed, hu f'loku li jiġi speċifikat li l-ammonti tar-rati fissi għandhom jiġu bbażati fuq kalkulazzjoni preċiża tal-ispejjeż attwali ta' kull tip ta' operazzjoni.
- (7) L-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 555/2008 jstabbilixxi regoli tranżizzjonali li jikkonċernaw l-operazzjonijiet tar-ristrutturar diġà pjanati b'applikazzjoni tal-Artikolu 11 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-inbid ⁽⁵⁾. Dawk ir-regoli issa saru skaduti u dak l-Artikolu għandu għaldaqstant jiħassar.

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 30, 31.1.2009, p. 16.⁽³⁾ ĠU L 170, 30.6.2008, p. 1.⁽⁴⁾ ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36.⁽⁵⁾ ĠU L 179, 14.7.1999, p. 1.

- (8) L-Artikoli 26 sa 34 jistabbilixxu regoli għal tliet miżuri li jispicċaw fil-31 ta' Lulju 2012, id-distillazzjoni tal-alkohol tajjeb għax-xorb, id-distillazzjoni ta' kriżi u l-użu tal-most ikkoncentrat tal-gheneb. Dawk l-Artikoli għandhom għaldaqstant jithassru.
- (9) L-Artikoli 67 sa 73 jistabbilixxu regoli għall-iskema tal-qluġ tad-dwieli li ntemmet fl-2011. Dawk l-Artikoli għandhom għaldaqstant jithassru.
- (10) L-Artikolu 77(5) tar-Regolament (KE) Nru 555/2008 jipprevedi li, għal miżuri ta' investiment, l-Artikoli 26, 27 u 28 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1975/2006⁽¹⁾ għandhom japplikaw *mutatis mutandis*. Madanakollu, fid-dawl tal-Artikoli 19(1) u 76 sa 80 tar-Regolament (KE) Nru 555/2008, ir-referenza għal uhud minn dawk ir-regoli, li issa huma stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 65/2011⁽²⁾, għandhom jithassru biex titjeb iċ-ċarezza.
- (11) L-Artikolu 81(3) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 555/2008 jipprevedi regoli dwar kontrolli relatati mal-potenzjal tal-produzzjoni u l-operazzjonijiet tar-ristrutturar u l-konverżjoni tal-vinji, għal żoni li jirċievu primjum tal-qluġ tad-dwieli skont l-Artikoli 85o sa 85x tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007. L-iskema tal-qluġ tad-dwieli ntemmet fl-2011. Għaldaqstant, dawk ir-regoli għandhom jithassru. Madanakollu, l-Artikolu 81(4) jipprevedi kontroll fuq il-post jew kontroll permezz tat-telerilevament fil-każ tal-qluġ tad-dwieli, jekk ir-reżoluzzjoni tiegħu tkun daqs jew iktar minn 1 m² jew il-qluġ tad-dwieli jkopri r-roqgħa tal-vinja kollha. Il-qluġ tad-dwieli qabel it-thawwil mill-gdid jista' jkun ukoll operazzjoni eżerċitata fil-qafas ta' miżura ta' ristutturar u konverżjoni u għaldaqstant hu f'loku li tiġi prevista l-istess regola għal din il-miżura.
- (12) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 883/2001⁽³⁾ ipprova d-dokument simplifikat VI-1 għall-prodotti tal-inbid, inkluż il-meraġ tal-gheneb li jorigina f'elenu ta' pajjiżi, inklużi l-Istati Uniti tal-Amerika, u jiġu importat lejn l-Unjoni. Sa mid-dhul fis-sehħ tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerika dwar il-kummerċ fl-inbid⁽⁴⁾, l-inbid mill-Istati Uniti tal-Amerika jista' jiġi importat lejn l-Unjoni akkumpanjat minn dokument ta' ċertifikazzjoni kif provdut fl-Artikolu 9 ta' dan il-Ftehim. Bħala konsegwenza, fir-Regolament (KE) Nru 555/2008, li ssostitwixxa r-Regolament (KE) Nru 883/2001, l-Istati Uniti tal-Amerika ma kinux inklużi fl-eleku ta' pajjiżi li kellhom il-permess jużaw id-dokument simplifikat VI-1. Madanakollu, peress li l-meraġ tal-gheneb mhux kopert permezz ta' dak il-Ftehim, l-Istati Uniti tal-Amerika għandha tiġi miżjuda ma' dak l-eleku għall-benefiċċju tal-produtturi tal-inbid mhux koperti permezz tal-kamp tal-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim.
- (13) Il-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli ma tax opinjoni fil-limiti taż-żmien stabbiliti mill-President tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 555/2008 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 2, il-paragrafu 3 jinbidel b'dan li ġej:

“3. L-Istati Membri li jiddeciedu li jnaqqsu, mis-sena finanzjarja 2015 ‘il quddiem, l-ammont disponibbli għall-programmi ta' appoġġ biex iżidu l-livelli massimi nazzjonali tagħhom għall-pagamenti diretti li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 40 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 (*), għandhom jinnotifikaw dawn l-ammonti qabel l-1 ta' Awwissu 2013. Id-dejta sottomessa fil-formuli provduti fl-Annessi I, II, III, VII u VIII għandha tiġi addattata skont dan jekk dak it-tnaqqis ma jkunx diġà ġie previst fl-abbozz tal-programm ta' appoġġ ipprezentat sal-1 ta' Marzu 2013.

(*) ĠU L 30, 31.1.2009, p. 16.”.

- (2) L-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

- (a) Fl-ewwel paragrafu, il-punt (d) jinbidel b'dan li ġej:

“(d) għal kull perjodu ta' programmar, l-appoġġ għall-promozzjoni u l-informazzjoni ma jidmex iktar minn tliet snin għal benefiċjarju partikolari fpajjiż terz partikolari; madanakollu, jekk ikun meħtieġ, jista' jiġi mġedded darba, għal perjodu mhux itwal minn sentejn;”;

- (b) It-tielet paragrafu jithassar.

- (3) Fl-Artikolu 5, il-paragrafu 3 jinbidel b'dan li ġej:

“3. Wara li jiġu eżaminati l-applikazzjonijiet, l-Istati Membri għandhom jagħzlu lil dawk li joffru l-aħjar kwalità meta mqabbla mal-prezz. Preferenza għandha tingħata lil:

- (a) intrapriži mikro, żgħar u dawk ta' daqs medju skont it-tifsira tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE (*);

- (b) benefiċjarji godda li ma rċevewx appoġġ fil-passat; u

- (c) benefiċjarji li jkunu qegħdin jimmiraw lejn pajjiż terz gdid li għalih ma rċevew l-ebda appoġġ fil-passat bħala parti minn din l-iskema.

(1) ĠU L 368, 23.12.2006, p. 74.

(2) ĠU L 25, 28.1.2011, p. 8.

(3) ĠU L 128, 10.5.2001, p. 1.

(4) ĠU L 87, 24.3.2006, p. 2.

L-Istati Membri għandhom jippreparaw elenku fil-limiti tal-fondi disponibbli u għandhom jikkomunikaw dak l-eleku lill-Kummissjoni billi jużaw il-formula stabbilita fl-Anness VIII biex jippermettu lill-Istati Membri l-oħra li jkunu informati u biex iżidu l-koerenza tal-miżura.

(*) ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36.”

- (4) L-Artikolu 6 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 6

Operazzjonijiet mhux eliġibbli

1. Għall-fini tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 103q(3) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, “it-tigdid normali ta’ vinji li jkunu waslu fi tmiem il-hajja naturali tagħhom” għandu jfisser it-thawwil mill-ġdid tal-istess roqgħa art bl-istess varjetà skont l-istess sistema ta’ tkabbir tad-dwieli. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu iktar speċifikazzjonijiet, speċjalment fir-rigward tal-età tal-vinji mibdulini.

2. L-operazzjonijiet li ġejjin mhumiex eliġibbli:

- (a) l-iġġestjonar ta’ kuljum tal-vinja,
- (b) il-protezzjoni kontra ħsara minn annimali li huma kkaċċjati, għasafar jew silġ,
- (c) it-twaqqif ta’ lqugħ kontra r-riħ u hitan ta’ protezzjoni kontra r-riħ,
- (d) toroq privati u liftijiet.”.

- (5) L-Artikolu 8 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 8

Livelli ta’ appoġġ

1. Soġġett għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 103q tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u ta’ dan il-Kapitolu, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli li jistipulaw l-azzjonijiet eliġibbli ta’ ristrutturar u konverżjoni u l-ispejjeż eliġibbli rispettivi tagħhom. Ir-regoli għandhom jiġu mfassla biex jiġi żgurat li jintlaħaq l-għan tal-iskema.

Ir-regoli jistgħu jipprevedu, b'mod partikolari, jew għall-pagament ta’ ammonti b'rati fissi, jew għal-livelli massimi ta’ appoġġ għal kull ettaru. Barra minn hekk, ir-regoli jistgħu jipprevedu għall-aġġustament tal-appoġġ abbażi tal-kriterji tal-għan.

2. Biex jiġi evitat il-kumpens żejjed, fejn l-Istati Membri jagħmlu użu minn ammonti b'rata fissa, dawn għandhom jiġu stabbiliti abbażi ta’ kalkolazzjoni preċiża tal-ispejjeż attwali ta’ kull tip ta’ operazzjoni. L-ammonti b'rata fissa jistgħu jiġu addattati kull sena jekk ġustifikat.

3. L-appoġġ jithallas għall-medda mhawwla, definita skont l-Artikolu 75(1).”

- (6) L-Artikolu 10 jithassar.

- (7) L-Artikoli 26 sa 34 jithassru.

- (8) Fl-Artikolu 35, il-paragrafu 6 jinbidel b'dan li ġej:

“6. L-Istati Membri li jiddeċiedu li jittrasferixxu, għall-2014 u mill-2015 ‘il quddiem, l-ammont kollu tal-kwadru finanzjarju nazzjonali tagħhom għall-programmi ta’ appoġġ biex jiżiedu l-livelli massimi għall-pagamenti diretti li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 40 tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, m'għandhomx jintalbu jissottomettu l-formuli stipulati fl-Annessi V sa VIIIc ta’ dan ir-Regolament.”.

- (9) Fl-Artikolu 43(2), il-frażi introduttorja tat-tieni subparagrafu tinbidel b'dan li ġej:

“Fil-każ ta’ inbid li jitpoġġa f'kontenituri ttikkettjati li ma jesgħux iktar minn 60 litru, mgħammra b'taġħmir li jagħlaq u li ma jistax jerġa’ jintuża, u sakemm l-inbid joriġina minn pajjiż li jidher fl-Anness XII, parti A, li offra garanziji speċjali aċċettati mill-Komunità, is-sezzjoni tar-rapport ta’ analiżi tal-formula V I 1 għandha timtela biss għal dak li jirrigwardja.”.

- (10) L-Artikolu 45 huwa emendat kif ġej:

- (a) Il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Id-dokumenti V I 1 magħmulin minn produtturi tal-inbid fil-pajjiżi terzi elenkati fl-Anness XII, Parti B, li offrew garanziji speċjali u aċċettati mill-Komunità għandhom jitqiesu bhala ċertifikati jew rapporti ta’ analiżi magħmulin minn aġenziji u laboratorji inklużi fil-lista pprovduta fl-Artikolu 48 sakemm il-produtturi jkunu rċevew approvazzjoni individwali mill-awtoritajiet kompetenti ta’ dawk il-pajjiżi terzi u jkunu soġġetti għal spezzjoni minn dawn tal-aħħar.”

- (b) Fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2, il-punt (a) jinbidel b'dan li ġej:

“(a) fil-kaxxa 1, isimhom u l-indirizzi tagħhom u n-numri tar-registrazzjoni tagħhom fil-pajjiżi terzi elenkati fl-Anness XII, Parti B;”

- (11) L-Artikoli 67 sa 73 jithassru.

- (12) Fl-Artikolu 77, il-paragrafu 5 jinbidel b'dan li ġej:

“5. Dwar il-miżuri previsti fl-Artikolu 103u tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, l-Artikolu 24(1) sa (3) u (6), u l-Artikolu 26(1) u (2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 65/2011 (*) għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

(*) ĠU L 25, 28.1.2011, p. 8.”

- (13) L-Artikolu 81 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafi 3 u 5 jithassru.

(b) il-paragrafu 4 jinbidel b'dan li ġej:

“4. Il-kontroll li l-qluġh tad-dwieli, inkluż bhala operazzjoni tar-ristrutturar u l-konverżjoni ta' vinja, ikun sehh tassew, għandu jitwettaq permezz ta' verifika fuq il-post. Fil-każ tal-qluġh tad-dwieli tar-roqgħa shiha ta' vinja jew jekk ir-rizoluzzjoni tat-telerilevament hija ugwali għal jew iktar minn 1 m², il-kontroll jista' jsir bit-telerilevament.”

(14) L-Annessi II, III, IV, XII u XIII huma emendati skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

(15) L-Annessi XIV u XV jithassru.

Artikolu 2

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Marzu 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX

L-Annessi II, III, IV, XII u XIII huma emendati kif ġej:

1. Fl-Anness II, il-punt B jinbidel b'dan li ġej:

“B. **Snin finanzjarji 2014–2018** ⁽¹⁾

(f'EUR 1 000)

Stat Membru ⁽²⁾:

Data tal-komunikazzjoni ⁽³⁾:

Miżuri	Ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007	Sena finanzjarja					Total
		2014	2015	2016	2017	2018	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1. Skema ta' Pagament Uniku	Artikolu 103o						
2. Promozzjoni fis-swieg ta' pajjiżi terzi	Artikolu 103p						
3. Ristrutturar u konverżjoni tal-vinji	Artikolu 103q						
4. Hsad bikri	Artikolu 103r						
5. Fondi reċiproċi	Artikolu 103s						
6. Assigurazzjoni tal-hsad	Artikolu 103t						
7. Investimenti fintrapriża	Artikolu 103u						
8. Distillazzjoni ta' prodotti sekondarji	Artikolu 103v						
	Total						

⁽¹⁾ L-ammonti jinkludu wkoll l-ispejjeż ta' azzjonijiet immedja fil-qafas tal-ewwel programm ta' hames snin 2009–2013 u li l-pagamenti ghalih se jsiru fit-tieni programm ta' hames snin 2014–2018.

⁽²⁾ Ghandu jintuża l-akronimu OP.

⁽³⁾ Skadenza tal-komunikazzjoni: Sa mhux aktar tard mill-1 ta' Marzu 2013 għall-miżuri 2 sa 8.”

2. Fl-Anness III, il-punt B jinbidel b'dan li ġej:

“B. **Snin finanzjarji 2014–2018** ⁽¹⁾

(f'EUR 1 000)

Stat Membru ⁽²⁾:

Reġjun:

Data tal-komunikazzjoni, dovuta **mhux aktar tard mil-1 ta' Marzu 2013:**

Miżuri	Ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007	Sena finanzjarja					Total
		2014	2015	2016	2017	2018	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1. Skema ta' Pagament Uniku	Artikolu 103o						
2. Promozzjoni fis-swieg ta' pajjiżi terzi	Artikolu 103p						

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
3. Ristrutturar u konverżjoni tal-vinji	Artikolu 103q						
4. Hsad bikri	Artikolu 103r						
5. Fondi reċiproċi	Artikolu 103s						
6. Assigurazzjoni tal-hsad	Artikolu 103t						
7. Investimenti f'intrapriża	Artikolu 103u						
8. Distillazzjoni ta' prodotti sekondarji	Artikolu 103v						
Total							

(¹) L-ammonti jinkludu wkoll l-ispejjeż ta' azzjonijiet immedija fil-qafas tal-ewwel programm ta' hames snin 2009–2013 u li l-pagamenti ghalih se jsiru fit-tieni programm ta' hames snin 2014–2018.

(²) Ghandu jintuza l-akronimu "OP."

3. Fl-Anness IV, il-punt B jinbidel b'dan li ġej:

"B. Snin finanzjarji 2014–2018

(f'EUR 1 000)

Stat Membru (¹):

Data tal-komunikazzjoni (²):

Data tal-komunikazzjoni preċedenti:

Numru ta' din it-tabella emendata:

Raġuni: modifika mitluba mill-Kummissjoni/modifika mitluba mill-Istat Membru (³)

Mizuri	Ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007		Sena finanzjarja					Total
			2014	2015	2016	2017	2018	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1. Skema ta' Pagament Uniku	Artikolu 103o							
2. Promozzjoni fis-swieq ta' pajjiżi terzi	Artikolu 103p	Sottomissjoni preċedenti						
		Ammont emendat						
3. Ristrutturar u konverżjoni tal-vinji	Artikolu 103q	Sottomissjoni preċedenti						
		Ammont emendat						
4. Hsad bikri	Artikolu 103r	Sottomissjoni preċedenti						
		Ammont emendat						
5. Fondi reċiproċi	Artikolu 103s	Sottomissjoni preċedenti						
		Ammont emendat						

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
6. Assigurazzjoni tal-hsad	Artikolu 103t	Sottomissjoni preċedenti						
		Ammont emendat						
7. Investimenti fintrapriża	Artikolu 103u	Sottomissjoni preċedenti						
		Ammont emendat						
8. Distillazzjoni ta' prodotti sekondarji	Artikolu 103v	Sottomissjoni preċedenti						
		Ammont emendat						
Total		Sottomissjoni preċedenti						
		Ammont emendat						

(¹) Ghandu jintuża l-akronimu OP.

(²) Skadenza tal-komunikazzjoni: l-1 ta' Marzu u t-30 ta' Ġunju.

(³) Aqta' barra l-element il-hażin."

4. L-Anness XII jinbidel b'dan li ġej:

"ANNEX XII

Lista ta' pajjiżi terzi kif imsemmija fl-Artikolu 43(2) u fl-Artikolu 45

PARTI A: Lista ta' pajjiżi terzi li hemm referenza ghalihom fl-Artikolu 43(2):

— L-Awstralja

PARTI B: Lista ta' pajjiżi terzi li hemm referenza ghalihom fl-Artikolu 45:

— L-Awstralja

— L-Istati Uniti tal-Amerika"

5. It-Tabelli 2, 4, 5, 6, u 10 sa 13 tal-Anness XIII jithassru.